

Abb. fig. schéma afb. 1

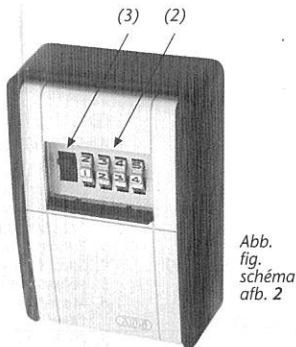


Abb. fig. schéma afb. 2

(D) Öffnen des Schlüsselfaches 787 + 797 (Abb. 1 + 2)

1. Schutzblende (1) herunterschieben
2. Zahlenkombination einstellen (2) (Werkseinstellung „0000“)
3. Öffnungsknopf herunterdrücken (3)
4. Schlüssel entnehmen
5. Schlüsselfach wieder schließen
6. Zahlenkombination (2) verstellen – „KeyGarage“ ist jetzt aktiv
7. Schutzblende (1) nach oben schieben

Einstellen der Zahlenkombination 787 + 797 (Abb. 3 + 4)

1. Schlüsselfach öffnen
2. Resetknopf nach links und dann herunterdrücken
3. Gewünschte Zahlenkombination einstellen und vermerken (Werkseinstellung „0000“)
4. Resetknopf zurückstellen

Wandmontage Modell 787 (Abb. 5)

1. „KeyGarage“ an der gewünschten Stelle platzieren
2. Bohrlöcher anzeichnen (eventuell mit Wasserwaage ausrichten)
3. Löcher bohren, Dübel einsetzen
4. „KeyGarage“ anschrauben
5. Schlüsselfach wieder schließen

Montage Bügelmodell 797 (Abb. 6)

1. Hebel zum Öffnen des Bügels nach links drücken
2. Bügel nach oben herausziehen
3. Bügel an gewünschter Position einhängen und mit der „KeyGarage“ wieder verschließen

(GB) Open the key drawer 787 + 797 (fig. 1 + 2)

1. Push down the protective cover (1)
2. Set the code (2) (factory setting „0000“)
3. Press the open button (3)
4. Take out key
5. Reclose the key drawer
6. Set the code (2) – the „KeyGarage“ is now activated
7. Push up the protective (1) cover

Set the number combination 787 + 797 (fig. 3 + 4)

1. Open the key drawer
2. Press the reset button to the left and push it down
3. Set the desired code and note it (Factory setting „0000“)
4. Push the reset button back

Wall mounting model 787 (fig. 5)

1. Position the „KeyGarage“ as desired
2. Accurately mark the drill holes
3. Drill the holes and insert wall plugs
4. Screw „KeyGarage“ to wall via wall plugs
5. Reclose the key drawer

Mounting shackle model 797 (fig. 6)

1. Press the lever to the left to open the shackle
2. Pull out the shackle to the top
3. Hang the shackle at the desired position and close again with the „KeyGarage“

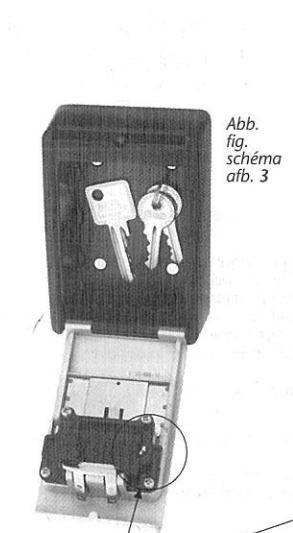


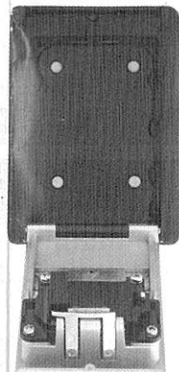
Abb. fig. schéma afb. 3



Abb. fig. schéma afb. 4



Abb. fig. schéma afb. 5



(F) Ouverture du compartiment à clé 787 + 797 (schéma 1 + 2)

1. Glisser le cache de protection (1) vers le bas
2. Entrer la combinaison (2) (réglage d'usine « 0000 »)
3. Poussez le bouton d'ouverture (3) vers le bas
4. Retirer les objets tels que clés, etc.
5. Refermer le compartiment à clé
6. Modifier les chiffres de la combinaison (2) – le « KeyGarage » est maintenant activé
7. Glisser le cache de protection (1) vers le haut

Programmation de la combinaison 787 + 797 (schéma 3 + 4)

1. Ouvrir le compartiment à clé
2. Pousser le bouton de remise à zéro vers la gauche et appuyer dessus
3. Composer la combinaison désirée et la noter (réglage d'usine « 0000 »)
4. Relâcher le bouton de remise à zéro

Montage mural modèle 787 (schéma 5)

1. Placer le « KeyGarage » à l'endroit désiré
2. Marquer l'emplacement des trous à percer (aligner éventuellement avec un niveau à bulle)
3. Percer les trous, insérer les chevilles
4. Fixer le « KeyGarage » avec les vis
5. Refermer le compartiment à clé

Montage du modèle à anse 797 (schéma 6)

1. Poussez le levier vers la gauche pour débloquer l'anse
2. Retirer l'anse vers le haut
3. Accrocher l'anse à la position désirée et refermer avec le « KeyGarage »

(NL) Openen van het sleutelvak 787 + 797 (afb. 1 + 2)

1. Beschermkap (1) omlaag schuiven
2. Cijfercombinatie invoeren (2) (fabriekinstelling: „0000“)
3. Openingsknop omlaag drukken, en sleutelvak openen (3)
4. Neem de sleutels uit het sleutelvak
5. Sleutelvak weer sluiten
6. Cijfercombinatie (2) verstellen – De „KeyGarage“ is eerst nu vergrendeld!
7. Beschermkap (1) omhoog schuiven

Instellen van de cijfercombinatie 787 + 797 (afb. 3 + 4)

1. Sleutelvak openen
2. Resetknop eerst naar links en dan omlaag drukken
3. Gewenste cijfercombinatie invoeren en eventueel opschrijven
4. Resetknop weer in beginstand zetten

Wandmontage model 787 (afb. 5)

1. De „KeyGarage“ op de gewenste montageplaats positioneren
2. Boorgaten aftekenen (gebruik eventueel een waterpas)
3. Gaten boren en pluggen aanbrengen
4. De „KeyGarage“ vastschroeven
5. Sleutelvak weer sluiten

Montage beugelmodel 797 (afb. 6)

1. Hefboom voor het openen van de beugel naar links drukken en vasthouden
2. Beugel openen
3. Beugel op de gewenste plaats aanbrengen en het sleutelvak weer sluiten

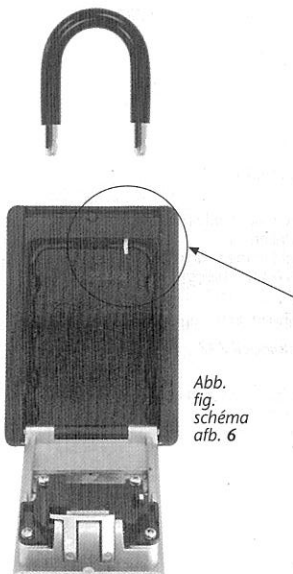
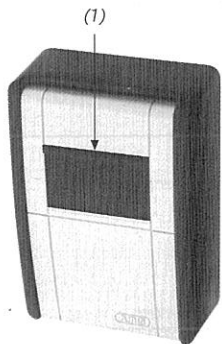
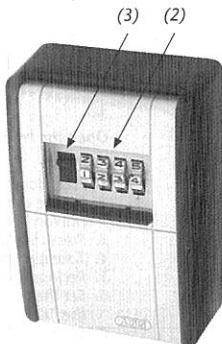


Abb. fig. schéma afb. 6





ill. fig. bild 1



ill. fig. bild 2

I

Apertura della cassetta di sicurezza per chiavi 787 + 797 (ill. 1 + 2)

1. Far scorrere il pannello di protezione (1) verso il basso
2. Impostare la combinazione numerica (2) (impostazione di default « 0000 »)
3. Spingere il pulsante di apertura verso il basso (3)
4. Prelevare la chiave
5. Richiudere la cassetta di sicurezza
6. Spostare la combinazione numerica (2) – la « KeyGarage » è ora attiva
7. Far scorrere il pannello di protezione (1) verso l'alto

Impostazione della combinazione numerica 787 + 797 (ill. 3 + 4)

1. Aprire la cassetta di sicurezza per chiavi
2. Spostare il pulsante di reset verso sinistra e poi in basso
3. Inserire la combinazione numerica desiderata ed annottarla (impostazione di default « 0000 »)
4. Riposizionare il pulsante di reset nella posizione di partenza

Montaggio a muro – modello 787 (ill. 5)

1. Posizionare la « KeyGarage » nel punto desiderato
2. Segnare i punti dove forare (servirsi eventualmente di una livella)
3. Forare con il trapano, inserire i tasselli
4. Fissare la « KeyGarage » con le viti
5. Richiudere la cassetta di sicurezza

Montaggio con archetto di sostegno – modello 797 (ill. 6)

1. Spostare la leva per l'apertura dell'archetto verso sinistra
2. Tirare l'archetto verso l'alto
3. Agganciare l'archetto nella posizione desiderata e richiuderlo con la « KeyGarage »

P

Abrire o compartimento da chave 787 + 797 (fig. 1 + 2)

1. Baixar a antepara de protecção (1)
2. Ajustar a combinação numérica (2) (ajuste de fábrica « 0000 »)
3. Premir para baixo o botão de abertura (3)
4. Remover a chave
5. Fechar novamente o compartimento da chave
6. Reajustar a combinação numérica (2) – « KeyGarage » está agora activada
7. Empurrar para cima a antepara de protecção (1)

Ajustar a combinação dos algarismos 787 + 797 (fig. 3 + 4)

1. Abrir o compartimento das chaves
2. Colocar o botão de zerar para a esquerda e, então, premir para baixo
3. Ajustar a combinação numérica desejada e memorizá-la (ajuste de fábrica « 0000 »)
4. Retornar o botão de zerar para zero

Montagem de parede modelo 787 (fig. 5)

1. Colocar a « KeyGarage » na posição desejada
2. Marcar os furos para perfurar (alinhar, eventualmente, com nível de bolha)
3. Perfurar, colocar as buchas
4. Aparafusar a « KeyGarage »
5. Fechar novamente o compartimento da chave

Montagem do modelo de grampo 797 (fig. 6)

1. Premir a alavanca para a abertura do grampo para a esquerda
2. Retirar o grampo para cima
3. Dependurar o grampo na posição desejada e fechar novamente com a « KeyGarage »

E

Apertura del compartimento de llave 787 + 797 (fig. 1 + 2)

1. Deslizar hacia abajo el panel de protección (1)
2. Ajustar la combinación (2) (ajuste de fábrica « 0000 »)
3. Pulsar el botón de apertura (3)
4. Sacar la llave
5. Volver a cerrar el compartimento de llave
6. Mover la combinación (2) – « KeyGarage » está activo
7. Deslizar hacia arriba el panel de protección

Ajuste de la combinación 787 + 797 (fig. 3 + 4)

1. Abrir el compartimento de llave
2. Mover el botón de reinicio hacia la izquierda y, después, oprimirlo
3. Introducir la combinación deseada y anotarla (ajuste de fábrica « 0000 »)
4. Volver a poner el botón de reinicio en su posición inicial

Montaje en la pared del modelo 787 (fig. 5)

1. Colocar el « KeyGarage » en el lugar deseado
2. Marcar los orificios a perforar (en caso necesario, alinear con un nivel)
3. Perforar los orificios y poner los tacos
4. Atornillar el « KeyGarage »
5. Volver a cerrar el compartimento de llave

Montaje del modelo con « arco » 797 (fig. 6)

1. Presionar hacia la izquierda la palanca para abrir el arco
2. Extraer el arco tirando de él hacia arriba
3. Colocar el arco en la posición deseada y volver a cerrar con « Key Garage »

S

Öppning av nyckelfacket 787 + 797 (bild 1 + 2)

1. Skjut ned skyddslocket (1)
2. Ställ in sifferkombinationen (2) (fabriksinställning « 0000 »)
3. Tryck ned öppningsknappen (3)
4. Ta ut nyckeln
5. Stäng nyckelfacket igen
6. Ändra sifferkombinationen (2) – « KeyGarage » är nu låst
7. Skjut upp skyddslocket (1)

Inställning av sifferkombinationen 787 + 797 (bild 3 + 4)

1. Öppna nyckelfacket
2. Tryck resetskappen åt vänster och sedan nedåt
3. Ställ in och notera önskad sifferkombination (fabriksinställning « 0000 »)
4. Ställ tillbaka resetskappen

Väggmontering modell 787 (bild 5)

1. Placera « KeyGarage » på önskat ställe
2. Markera borrhålen (rikta eventuellt in med vattenpass)
3. Borra hålen och sätt i plugg
4. Skruva fast « KeyGarage »
5. Stäng nyckelfacket igen

Montering bygelmodell 797 (bild 6)

1. Tryck spaken för öppning av bygeln åt vänster
2. Dra ut bygeln uppåt
3. Häng in bygeln i önskat läge och lås den igen med « KeyGarage »



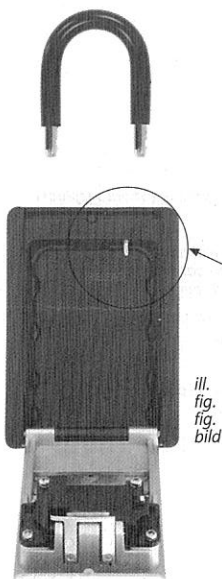
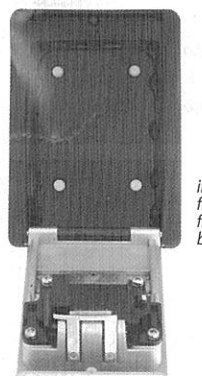
ill. fig. bild 3



ill. fig. bild 4



ill. fig. bild 5



ill. fig. bild 6

